
CLA audio LA 23.009 – Della Prince

The following is a transcript of an audio recording archived at <http://cla.berkeley.edu/item/16460> (you must agree to the terms of use to download audio).

For a video (images & Soulatluk captions synchronized to this audio file), go to <https://youtu.be/iVnLO2sLoZM>.

- | | |
|---|---|
| 1. goutsurr
<i>one [1]</i>
0:02 | 11.ve goutsurr
<i>eleven [11]</i>
0:40 |
| 2. rri'durr
<i>two [2]</i>
0:07 | 12.ve rri'durr
<i>twelve [12]</i>
0:43 |
| 3. rrikurr
<i>three [3]</i>
0:11 | 13.ve rrikurr
<i>thirteen [13]</i>
0:46 |
| 4. rriya'wurr
<i>four [4]</i>
0:15 | 14.ve rriya'wurr
<i>fourteen [14]</i>
0:49 |
| 5. we'sagh
<i>five [5]</i>
0:18 | 15.ve tsulharr, rrulouk huluve
tsulharr
<i>fifteen [15]</i>
0:53 |
| 6. duklhulouk
<i>six [6]</i>
0:22 | 16.ve duklhulouk
<i>sixteen [16]</i>
0:59 |
| 7. ha'luw
<i>seven [7]</i>
0:26 | 17.ve ya'luw
<i>seventeen [17]</i>
1:02 |
| 8. hiwi'duw
<i>eight [8]</i>
0:30 | 18.ve yiwi'duw
<i>eighteen [18]</i>
1:05 |
| 9. vushurouk
<i>nine [9]</i>
0:34 | 19.ve vushurouk
<i>nineteen [19]</i>
1:09 |
| 10.rrulouk
<i>ten [10]</i>
0:37 | 20.rriduva hulurr
<i>twenty [20]</i> |

1:17
**21.ve gou'tsurr, rriduva hulurr
ve gou'tsurr**
twenty-one [21]
1:21
22.rriduva hulurr ve rridurr
twenty-two [22]
1:25
23.rriduva hulurr ve rrikurr
twenty-three [23]
1:30
24.rriduva hulurr ve rriya'wurr
twenty-four [24]
1:34
25.rriduva hulurr ve tsulharr
twenty-five [25]
1:36
26.rriduva hulurr ve duklhulouk
twenty-six [26]
1:39
27.rriduva hulurr ve ya'luw
twenty-seven [27]
1:44
28.rriduva hulurr ve yiwi'duw
twenty-eight [28]
1:46
29.rriduva hulurr ve vushurouk
twenty-nine [29]
1:51
30.rrikva hulurr
thirty [30]
1:56
31.rrikva hulurr ve gou'tsurr
thirty-one [31]
2:02
32.rrikva hulurr ve rri'durr
thirty-two [32]
2:07
33.rrikva hulurr ve rrikurr
thirty-three [33]

2:12
34.rrikva hulurr ve rriya'wurr
thirty-four [34]
2:15
35.rrikva hulurr ve tsulharr
thirty-five [35]
2:19
36.rrik va hulurr ve duklhulouk
thirty-six [36]
2:22
37.rrikva hulurr ve tsulharr
thirty-five [35]
2:28
38.rrikva hulurr ve duklhulouk
thirty-six [36]
2:35
39.rrikva hulurr ve ya'luw
thirty-seven [37]
2:45
40.rrikva hulurr ve yiwi'duw
thirty-eight [38]
2:49
41.rrikva hulurr ve vushurouk
thirty-nine [39]
2:54
42.rra'ma
forty [40]
3:00
43.rra'ma hulurr ve gou'tsurr
forty-one [41]
3:05
44.ve tsulharr ve gou'tsurr
fifty-one [51]
3:07
45.ve tsulharr ve rri'durr
fifty-two [52]
3:27
46.ve tsulharr ve rrikurr
fifty-three [53]
3:31

47.ve tsulharr ve rriya'wurr

fifty-four [54]

3:34

48.duklhulouk hulurr ve

goutsurr

sixty-one [61]

3:37

49.goutseswani

one hundred [100]

3:46

50.rritveswani

two hundred [200]

4:01

51.rrikveswani

three hundred [300]

4:08

52.rra'meswani

four hundred [400]

4:13

53.ve tsulhaswani

*five hundred [500] (this is an error,
it would mean 1500; Mrs. Prince
corrects herself next)*

4:18

54.we'sagh huluveswani

five hundred [500]

4:24

55.duklhulouk huluveswani

six hundred [600]

4:33

**56.ha'luw huluveswani, ha'luw
wuluveswani**

seven hundred [700]

4:38

57.hiwi'duw wuluveswani

eight hundred [800]

4:46

58.vushurouk huluveswani

nine hundred [900]

4:51

59.goutse'ruwughudarih

bishwuk

one thousand [1000]

4:56